

MICEM/8/2001

DECLARACIÓN PRONUNCIADA POR LA DIRECTORA GENERAL ADJUNTA

Señora Ndioro Ndiaye

en la Octogésima segunda Reunión del Consejo

27-29 de noviembre de 2001

Ginebra

OCTOGÉSIMA SEGUNDA REUNIÓN DEL CONSEJO

27-29 de noviembre de 2001
Ginebra

MICEM/8/2001
Página 1

DECLARACIÓN DE LA DIRECTORA GENERAL ADJUNTA

Señor Presidente, señoras y señores delegados, damas y caballeros:

1. Este año, en que se conmemora el 50 Aniversario de la OIM, cuenta por doble partida para mí, puesto que anuncia asimismo el principio de la segunda parte del mandato con el que me han honrado.
2. En mi calidad de Directora General Adjunta, es un honor y un orgullo dirigirme a un Consejo que se ve reforzado por la llegada de nuevos Estados Miembros y observadores. Hago llegar a todos y cada uno de ustedes mi agradecimiento por la confianza que nos acuerdan, y que espero seguirán acordándonos, en un momento en que la actualidad y la situación mundial exigen mayor atención y acciones de nuestra parte.
3. Hago extensivos mis agradecimientos a toda la OIM, en particular a su Director General, Sr. Brunson McKinley, por la manera en que aborda las disyuntivas y por el trabajo realizado en un espíritu de cooperación y de servicio internacional.

I. LOGROS

4. El pasado año, fue el primero de actividades para mí, por ello, tras presentar los logros de 2000, presenté mi programa para 2001, particularmente en lo que concernía a temas especiales y a otras actividades. Cabe señalar que todos han registrado los progresos esperados.

Las cuestiones de género

5. Al exterior de la OIM: de los ocho proyectos anunciados, seis han llegado a su término. Con ese fin, hemos creado una estructura de gestión y de dirección de estos proyectos denominada Grupo de Trabajo sobre Cuestiones de Género (en inglés WGGI). Sobre los proyectos propiamente dichos cabe señalar:
 - el apoyo a una campaña de información sobre la trata de personas en Filipinas ha llegado a su término;
 - la preparación de un manual destinado a los investigadores y encargados de las cuestiones de trata de migrantes ha llegado a su término;

- la producción de una película para promover el retorno de mujeres afganas médicas, refugiadas en Pakistán, ha registrado cierto retraso debido a las dificultades para la filmación. Este proyecto merece toda nuestra atención a raíz de los recientes acontecimientos acaecidos en esta región;
- el aprovisionamiento de fondos de simiente para el proyecto “Salud y Migración” destinado a mujeres migrantes en Europa ya es una realidad;
- la contribución a los gastos de distribución de una película sobre los niños migrantes abandonados, se hará efectiva a principios de 2002;
- la campaña de información destinada a las empleadas domésticas en Costa Rica ha llegado a su término;
- el programa de formación de adolescentes sudaneses que aguardan su reasentamiento en un campamento de refugiados en Kenya ha llegado a su término;
- la puesta al día y reimpresión de una publicación de la OIM sobre “Tráfico de mujeres desde la República Dominicana con fines de explotación sexual” ya es un hecho.

6. Entre otras actividades, el Grupo de Trabajo sobre Cuestiones de Género, ha participado en el taller de Hargeisa en Somalia, se ha ocupado de la difusión de información (sitio Web y boletín), ha realizado un estudio sobre cuestiones de género en el seno del personal de la OIM, y ha aportado un apoyo financiero para la ayuda humanitaria destinada a mujeres y niños afganos, etc.

7. A nivel interno: cabe destacar con satisfacción un incremento global del 6,1 por ciento de mujeres en la categoría profesional. Sin embargo, tras un análisis detallado, lamentamos una baja del orden del 12 por ciento entre los grados medios y superiores (P3 a D). El incremento global se debe a una fuerte progresión en los puestos sin grado a P2, del orden del 12,9 por ciento. En diciembre de 2000, el porcentaje de mujeres en la OIM ascendía al 28,1 por ciento (o sea 71 personas), mientras que en junio de 2001 ascendía al 34,2 por ciento (o sea 109 personas).

8. Durante 2001, hemos participado en la mayoría de las conferencias internacionales sobre cuestiones de género y cuando era oportuno, hemos consagrado un capítulo importante a este tema en el marco de nuestras declaraciones. Deseamos informarles que en las diversas entrevistas y consultas mantenidas con las autoridades durante las visitas que realicé a países e instituciones internacionales, las cuestiones relativas a la mujer migrante, ya sean de orden económico, social o de salud, de carácter individual o familiar, han sido una preocupación constante.

Relaciones internacionales

9. Conjuntamente con el sistema de las Naciones Unidas y otras organizaciones (Derechos Humanos, Unión Parlamentaria Internacional, UNCTAD, Unión Europea, etc.) la OIM ha participado en importantes conferencias en Durban, Bruselas, Ouagadougou, etc.

Paralelamente a estas importantes conferencias hemos efectuado una serie de consultas y reuniones a fin de suscribir acuerdos de cooperación con instituciones, en particular con el Banco Mundial, el Banco Africano de Desarrollo, la Organización de la Conferencia Islámica, el Banco Interamericano de Desarrollo, etc.

10. Igualmente en el contexto de las relaciones exteriores, la OIM ha organizado, conjuntamente con Estados (Uruguay, Gabón, Senegal), u organizaciones (de *l' Organisation Internationale de la Francophonie (OIF)* en particular), conferencias de carácter internacional.

11. Por otra parte, en el marco del Programa MIDA, del que les hablaré más adelante, se está realizando toda una serie de consultas y reuniones con instituciones financieras tales como el Banco Mundial, el Banco Africano de Desarrollo, el Banco Interamericano de Desarrollo, la Unión Europea, la Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional, la Fundación para el Fomento de la Capacidad en África, etc. Asimismo hay gestiones en curso con países donantes tales como Francia, Bélgica, los Países Bajos, etc. Ahora que se cuenta con un apoyo concreto, específicamente el MIDA, estas negociaciones comienzan a dar frutos tanto a nivel multilateral como bilateral.

12. En este contexto internacional situamos los contactos con asociaciones de migrantes en Europa, en África y en América. Ha sido un honor para la OIM participar en seminarios, coloquios y conferencias a los que se ha concedido una atención particular, aquí cabe rendir un homenaje a estas asociaciones por la función que desempeñan en el reconocimiento de las diásporas y de las poblaciones a las que pertenecen. Siempre les daremos el lugar que merecen y, cuando corresponda, les conferiremos el lugar que de pleno derecho han de ocupar.

Utilización del idioma francés

13. Pensamos que con la llegada de diversos países y organizaciones de habla francesa, ya sea en calidad de Miembros o de observadores, se podrá desarrollar el idioma francés dentro de la OIM. La organización conjunta con el *Haut Conseil de la Francophonie*, de coloquios internacionales sobre migraciones en la comunidad de habla francesa y nuestra participación en conferencias organizadas por la OIF son elementos que consolidarán en gran medida los vínculos de la OIM con la lengua francesa.

África

14. Habida cuenta del trabajo realizado y del interés particular que concedemos a esta región, permítanme ofrecer mayores detalles en este apartado:

- Este año han ingresado en la Organización en calidad de Miembros seis países africanos: la República del Congo, la República Democrática del Congo, Sierra Leona, Gambia, Madagascar y Cabo Verde, mientras que una organización regional, *l'Union du Maghreb Arabe* (que representa a cinco países) ha obtenido el estatuto de observador. Igualmente, se han suscrito siete Acuerdos de Sede o de Cooperación con la República del Congo, la República Democrática del Congo, Guinea, Sierra Leona, Benin, Cabo Verde y Gambia, que son motivo de gran complacencia.

- Nuestras relaciones con las instancias africanas, continentales o regionales (OUA, UMA, BAD, CEDEAO, UEMOA, en particular), no han dejado de consolidarse y hay gestiones en curso que deberían dar lugar a acuerdos de cooperación o de asociación en algunos casos. Tras nuestra participación en la Conferencia de Lusaka, en julio pasado, el Presidente de Zambia, Sr. Chiluba, tuvo la deferencia de recibirnos, y en esa oportunidad pudimos abordar cuatro cuestiones importantes para África y las migraciones en ese continente: la libre circulación de personas y de bienes, el MIDA, la reconstrucción y el desarrollo en situaciones de posconflicto y el SIDA.

15. En el transcurso de este año, la OIM ha participado en varias conferencias y reuniones relativas a África. Por tanto, los diversos contactos bilaterales y multilaterales entablados en esas oportunidades, han permitido notables progresos en materia de cooperación. Cabe destacar que los contactos con la OUA han facilitado en gran medida el lanzamiento del concepto del Programa MIDA y su inscripción entre las preocupaciones de los Estados africanos, en virtud de la decisión CM/Dec. 614 (LXXIV), adoptada por la Septuagésima cuarta reunión ordinaria del Consejo de Ministros de la OUA, que tuvo lugar en Lusaka (Zambia) del 5 al 8 de julio de 2001.

16. Si bien es cierto que hay proyectos y conceptos tales como el SIDA y la migración, los procesos regionales, la formación de los encargados de encauzar las cuestiones de migración u otros, la reconstrucción tras situaciones de posconflicto, etc., que forman parte de nuestras preocupaciones permanentes, hay otro importante tema que ha venido a enriquecer nuestra acción en África, me refiero al Programa MIDA. Éste es un programa prometedor y augurador, que concentrará nuestra atención durante varios años, por lo cual voy a ofrecerles los pormenores.

17. Se trata de un programa ambicioso que tiene por objeto reforzar la capacidad a través de la movilización voluntaria de los recursos humanos y financieros de las diásporas con miras al desarrollo de los países de origen:

- ha de contribuir a satisfacer las necesidades de recursos humanos calificados de estos países que tienen o que desean aumentar sus capacidades técnicas para fomentar el desarrollo;
- ha de ofrecer al personal calificado y especializado la posibilidad de prosperar al tiempo que contribuye al desarrollo de su país, en un entorno adaptado. En realidad, concede un lugar a las elites expatriadas o en vías de expatriación. Es un freno a la fuga de cerebros;
- ha de reforzar la cooperación técnica siempre y cuando la estrategia que desarrolle se base en una formación adecuada y en la creación de pericia y empleo, o sea, de recursos humanos en estos países que tanto la necesitan. Se trata pues de un intercambio entre los países de origen y los países de acogida;
- ha de tener en cuenta todos los aspectos institucionales y estatutarios que faciliten la movilidad, transferencia y readmisión de hombres y medios, tanto en los países de origen como en los países de acogida, respetando las leyes, las personas y sus bienes. Ello implica un diálogo permanente entre todas las partes concernidas;

- todo este proceso se enmarca en una migración voluntaria controlada y ordenada, tanto en los países de origen como en los países de acogida y de tránsito;
 - por consiguiente, se ha de realizar a nivel bilateral, ya sea regionalmente, pero siempre con el acuerdo libremente negociado de todos, países y personas, y ello respetando al pie de la letra las leyes, los intereses y los derechos de cada uno.
18. La puesta en práctica del MIDA comprende dos niveles:
- En los países:
 - países de origen: a través de una evaluación exhaustiva por sectores, de las necesidades específicas en materia de profesionales y especialistas;
 - para los países de origen, tránsito y acogida: a través de mecanismos institucionales o reglamentarios necesarios para la buena marcha del proceso.
 - En las diásporas:
 - a través de una evaluación de competencias disponibles efectuada por las asociaciones y grupos corporativistas;
 - mediante la elección de la duración y modalidades de las intervenciones previstas.
19. Para las diásporas, estas intervenciones serán de cuatro tipos:
- transferencia (movilidad) parcial y/o periódica: con la creación de actividades (empresas, oficinas especializadas, gabinetes, etc.), puesta en marcha y luego administración, desde el país de acogida, junto con visitas regulares o programadas;
 - actividades virtuales tales como el teletrabajo: fortalecimiento de las esferas técnicas en el país de origen, tele-enseñanza universitaria o escolar, profesiones de salud, transferencia de tecnologías, etc.;
 - movilidad de capitales para la creación de empresas en las esferas solicitadas, así como su seguimiento;
 - retorno definitivo y creación de empresas en el marco de una asociación, de codesarrollo y de creación de empleos.
20. Este programa se inscribe en la temática doble de migración y desarrollo y de migración y formación, que es una de nuestras principales preocupaciones. En este mismo contexto se encuentran dos importantes acuerdos marco suscritos durante este año por África, a saber, el Acuerdo de Cotonou entre la Unión Europea y los países de la ACP y la Nueva Iniciativa Africana adoptada definitivamente en Lusaka por los Jefes de Estado y de Gobiernos africanos.

21. En lo que atañe a los demás proyectos bajo la cúpula de la Directora General Adjunta no me referiré a migración y desarrollo, puesto que el Programa MIDA puede adaptarse a cualquier país teniendo en cuenta sus especificidades humanas, socioeconómicas y políticas.

22. Con relación al presupuesto, hemos seguido interesándonos en el fortalecimiento de acciones para el desarrollo y preguntándonos cuál es la manera más juiciosa de abarcar mucho más con unos cuantos recursos más. Los fondos destinados a apoyar a los Estados Miembros en desarrollo y Estados Miembros en transición, que ustedes han aceptado asignar nuevamente, nos permitirán emprender identificaciones, elaboraciones, evaluaciones, formaciones y lanzamiento de proyectos prioritarios en las zonas que más lo necesitan. De esta manera queremos responder a diversas demandas de países que descubren la importancia de las migraciones y el papel que sus diásporas pueden desempeñar cuando vuelve la estabilidad.

23. A fin de reforzar nuestra capacidad de acción y de adquirir una mayor eficacia para hacer frente a los nuevos desafíos, consideramos que un mayor margen de maniobra en la utilización de las contribuciones prorrateadas y de los excedentes sería un instrumento necesario para poder responder a las nuevas misiones que estamos llamados a desempeñar.

24. En lo que atañe a la formación, conforme a lo previsto, la acción de la OIM se ha visto acrecentada. Hemos seguido de cerca algunas iniciativas, también hemos organizado y participado en diversas conferencias nacionales o regionales de formación de personal encargado de la gestión de corrientes migratorias y de la migración. Este ha sido el caso en África Meridional con el MIDSA y en Argentina con la Conferencia de Mar del Plata, también en Uruguay, etc.

25. Respecto al desarrollo y a la consolidación de los contactos con nuestros asociados (nuevos, recientes o antiguos, países u organizaciones nacionales, regionales o internacionales) los hemos multiplicado, tanto a nivel bilateral como multilateral, en todas partes del mundo donde se plantean cuestiones de migración. De esta manera hemos tenido entrevistas (a menudo sucesivas) con las autoridades de varios países africanos, americanos, europeos y asiáticos. Muchos de estos contactos se han concretado en adhesiones o acuerdos de cooperación, y siempre han permitido exponer y comprender las preocupaciones de todos y cada uno y reforzar los vínculos que nos unen.

26. Las fundaciones y asociaciones resultantes de diásporas u otros, han sido objeto de particular atención puesto que la OIM ha participado en diversos coloquios y seminarios organizados tanto en África como en América y en Europa.

II. PREVISIONES

27. A continuación vamos a abordar el tema de los proyectos para 2002, pero antes de regionalizar o sectorializar las perspectivas, permítanme presentar la visión global que tenemos de la migración a largo plazo y formular nuestros deseos al respecto.

28. En este principio del Siglo XXI, en todas partes del mundo, la migración se presenta como un factor central, cosa que, sin lugar a dudas, se prolongará en los próximos decenios.

29. Desde ya la migración está presente en las preocupaciones de países y organizaciones internacionales. La Unión Europea y los países de la ACP se ocupan de ella oficialmente y algunos países han decidido hablar al respecto de manera abierta.

30. La OIM espera que todas estas organizaciones, países, pueblos, puedan reconocer la migración y decidan encontrar soluciones realistas, justas y humanas a los problemas que ella plantea. Es preciso que la migración adquiera un carácter global e ineludible cuando se trate de relaciones internacionales o regionales, y, por ello, deseamos que se reconozca el lugar que ocupa en el ámbito de las relaciones humanas, políticas y socioeconómicas, y, por ende, en todas partes.

31. En cuanto a los objetivos que se espera alcanzar en el futuro, a parte de la nueva dinámica: migración y desarrollo, vamos a consolidar los logros y adaptarlos a las realidades, condiciones y circunstancias que se presentan.

Cuestiones de género

32. A parte de la finalización de los dos proyectos inconclusos, se han previsto cuatro nuevos proyectos, a saber:

- la producción de un programa radiofónico para mitigar las catástrofes y sus efectos sobre las poblaciones migrantes en América Central;
- la producción de folletos en el marco de campañas de información destinadas a concienciar sobre los peligros de la trata de mujeres en Etiopía;
- un proyecto de investigación sobre las intenciones de emigrar de mujeres, a raíz del cierre de la central nuclear de Ignalina, en Lituania;
- la propuesta de investigación sobre la situación de las africanas en el seno de la Unión Africana.

33. En el seno de la OIM será preciso realizar esfuerzos para compensar el retraso en el número de mujeres en las categorías P3 a D. Eventualmente, el incremento de actividades previsto, podría servir de marco para compensar este retraso.

34. El lugar que ocupa la mujer en la migración deberá revisarse y reconocerse. Son muchas las mujeres migrantes que se han visto obligadas a convertirse en jefes de familia y a tomar las riendas de los intereses de los suyos, actuando como verdaderas gestonarias y responsables. Por otra parte, la trata de personas no deja de aumentar. Es preciso frenar este fenómeno. Tenemos que ocuparnos de ello con mayor agudeza y medios para que las mujeres puedan organizarse efectivamente y para devolver a otras la dignidad que nunca deberían haber perdido. De ello nos ocuparemos.

35. Finalmente, queremos alentar a la OIM a organizar y participar en conferencias temáticas relativas a la mujer migrante en las diversas esferas de actividad o de la vida pública.

El francés

36. Ahí también tendremos que reforzar los logros y ponernos en contacto con los países de habla francesa confrontados a problemas de migración. Pienso en los países que tienen importantes migraciones temporeras que dejan regiones enteras sin hombres durante largos meses después de las cosechas.

37. En cuanto a las relaciones con los países de la comunidad francohablante, tenemos previsto desarrollar acciones conjuntas a través de mayores consultas mutuas, mayores estudios, en el marco de las migraciones en el ámbito francohablante, como por ejemplo los migrantes portadores de cultura en la comunidad francohablante, integración, la armonización de políticas migratorias, los intercambios económicos y comerciales en la migración francohablante o incluso, las migraciones e intercambios migratorios en el espacio francohablante del Oeste africano. Este último tema responde a la demanda de varios países.

38. Por último en el marco de los intercambios, sería práctico contar con un espacio cultural francohablante. Aunque es un hecho que existen estos intercambios, hay muchos artistas que encuentran dificultades al desplazarse o al desplazar su material o equipos. Estos artistas, todos los artistas del mundo francohablante, deberían contar con facilidades a este respecto. Por ejemplo la instauración de un formulario especial adjunto a la solicitud de visado, propuesto por la Agencia Intergubernamental de la Comunidad Francohablante, y en la que participa activamente la OIM.

Relaciones internacionales

39. Vamos a seguir desarrollando consultas y negociaciones que den lugar a acuerdos regionales. Tenemos previsto establecer acuerdos de asociación con otras importantes organizaciones a fin de trabajar conjuntamente y más fácilmente en actividades en las que cada uno desempeñará su propia función.

40. También será necesario sensibilizar a las autoridades de los países en algunas regiones sobre los problemas que entraña la migración y obtener su compromiso para actividades de mayor envergadura, además de la suscripción de acuerdos regionales necesarios para la puesta en marcha y ejecución de estas actividades.

41. También concederemos a las asociaciones de migrantes y a las diásporas, así como al sector privado, el lugar que merecen en el contexto de la migración, y estaremos atentos, manteniendo con ellos relaciones estrechas.

África

42. Vamos a inaugurar un ciclo de contactos con algunos países de África que tienen problemas de migración y a los que podemos prestar asistencia para una mejor comprensión y gestión de las corrientes migratorias. Nos referimos a Níger, Chad, Togo, Nigeria, Camerún, la República Centroafricana, Mauritania y Guinea Bissau.

43. Otra de nuestras preocupaciones es tener un mejor conocimiento de las migraciones internas en África del Oeste. Ello permitiría iniciar consultas regionales que den lugar a acuerdos de migración, movilidad y tránsito.

44. Asimismo, deberemos emprender actividades concretas y multiformes para atenuar inicialmente y luego invertir la fuga de cerebros, que frena el desarrollo de gran parte del mundo. El desarrollo del Programa MIDA, nos permitirá abordar, en gran escala el fortalecimiento institucional que forma parte integrante de este dispositivo.

45. Prosiguiendo con los seminarios de formación y apoyo a las migraciones que ya se realizan en América Latina, en África Meridional y pronto en Dakar para África Occidental, pensamos emprender el mismo tipo de acción en África Central, África Oriental y África Septentrional.

46. Paralelamente al importante trabajo de desarrollo de nuevos programas y de consolidación de los existentes, nos esforzaremos porque un máximo de países e instituciones compartan nuestra visión de la migración internacional.